

Western Japan Activities Association
<https://sites.google.com/site/wjaasports/>



MS GIRLS SOCCER ***SABERS INVITATIONAL***

hosted by Senri & Osaka International Schools

8–9 November 2013

Canadian Academy Falcons (CA)
Nagoya International School Dolphins (NIS)
International School of the Sacred Heart Symbas (ISSH)
Senri & Osaka International Schools Sabers (SOIS)



sabers.senri.ed.jp



SENRI & OSAKA INTERNATIONAL SCHOOLS
welcome all players, coaches and fans to the

MS Girls Soccer

SABERS INVITATIONAL

Players, coaches, and fans:

The Sabers welcome you to SOIS in the city of Minoh in northern Osaka. Over the years this MS girls soccer tournament has showcased some high quality soccer play on the field and some exemplary sportsmanship off it. We anticipate that this tournament will be no different. It is an honor and pleasure to have quality teams from Tokyo, Nagoya, Kobe and Osaka together in one place for a weekend of friendly competition. We in the Sabers community look forward to showing you some good Osaka hospitality. Please just ask if we can help you in some way.

Good luck to all teams. Play hard, play well, play fair.

Peter Heimer

activities director, tournament director

Senri & Osaka International Schools

pheimer@senri.ed.jp

office phone: 072 – 727 – 2137

cell phone: 080 – 1469 – 3788

home phone: 072 – 728 – 7523



sabers.senri.ed.jp



MS Girls Soccer

SABERS INVITATIONAL

Friday-Saturday, 08-09 November 2013

2013年11月08-09日(金,土)

@Senri & Osaka International Schools

**Round-robin pool play determines seedings
for single-elimination bracket.**

Two Pools

Pool A	Pool B
SOIS A	CA A
ISSH A	NIS A
CA B	ISSH B
NIS B	SOIS B

Team listed first is home team and wears light-colored uniform (if available).

Match length: 20-minute halves, 5-minute halftime, 5 minutes between matches

Exceptions: 7th place and 5th place matches will have 15-minute halves.

2 matches per team on Friday

2 or 3 matches per team on Saturday

As a guideline, in the interest of competitive fairness and in accordance with the WJAA handbook, there should be no or very limited crossover between A and B teams. This may be unavoidable in cases of low player numbers or injury, but it should not be standard practice. In particular, a school's better A team players are not allowed to play for the school's B team.

8-team tournament fee = 10,000 yen for A team, 10,000 yen for B team

Futons: 1500 yen per set.

Trophies for first, second and third place teams.

Golden Boot medal to player who scores most goals.

MS Girls Soccer
SABERS INVITATIONAL
Match Schedule

Friday, 8 November

Match	Time	Pool A	Match	Time	Pool B
1	10:00	SOIS A vs CA B			
			2	10:50	SOIS B vs CAA
3	11:40	CA B vs NIS B			
			4	12:30	CAA vs NIS A
5	1:20	ISSH A vs SOIS A			
			6	2:10	ISSH B vs SOIS B
7	3:00	NIS B vs ISSH A			
			8	3:50	NIS A vs ISSH B

Saturday, 9 November

Match	Time	Pool A	Match	Time	Pool B
9	8:30	NIS B vs SOIS A			
			10	9:20	SOIS B vs NIS A
11	10:10	CA B vs ISSH A			
			12	11:00	CAA vs ISSH B

Match	Time	Single-elimination play
13	11:50	A1 vs. B2 Semifinals
14	12:40	A2 vs. B1 Semifinals
15	1:30	A4 vs. B4 7th place match (15-min. halves)
16	2:10	A3 vs. B3 5th place match (15-min. halves)
17	2:50	L13 vs. L14 3rd place match
18	3:40	W13 vs. W14 Championship
	4:30	Awards

*Team listed first is home team and wears light-colored uniform (if available).
 Match length: 20-minute halves, 5-minute halftime, 5 minutes between matches
 Exceptions: 7th place and 5th place matches will have 15-minute halves.*

Good luck to all teams!

Sabers Invitational MS Girls Soccer Tournament

REGULATIONS

- **Pools:** Two pools of 4 teams
- **Pool play points:** Win = 3 points; Loss = 0 points; Draw = 1 point.
- **Seeding:** Points from round-robin pool play – 3 matches per team – determine seeding for elimination round.
- **Elimination round:** Top 2 teams from each pool advance to semifinals. 3rd and 4th place teams from each pool advance to consolation play. *(The 4th place teams from each pool play each other as their final match of tournament.)*
- **Trophies:** 1st, 2nd, 3rd. Top goal scorer – Golden Boot.
- **Match length:** 20-minute halves, 5-minute halftime. 5 minutes between matches. Next teams take field immediately upon completion of previous match. *Exceptions: 7th place and 5th place matches will have 15-minute halves.*
- **Squad size:** 8 players per team. Unlimited substitutions.
- **Unlimited substitutions:** Either team may substitute on a goal kick, corner kick or free kick. Only the team in possession may substitute on a throw-in.
- **Extra time:** Elimination round only (Saturday afternoon) – 2 periods of 5 minutes.
- **Penalty kicks:** Elimination round only (Saturday afternoon) – see notes below.
- **Yellow and red cards:** Referees may issue yellow and red cards for foul play, excessive complaining, swearing and other unsportsmanlike conduct. A player receiving a **red card** or a **second yellow card** will be **ejected** from the match (no replacement permitted) and **suspended** from the next match. (Yellow cards do not accumulate from match to match.)

TIEBREAKERS

If two teams in the same pool finish round-robin play with the same number of points, the first tie breaker will be the head-to-head result.

If two teams in the same pool finish round-robin play with the same number of points and also drew with each other in head-to-head play, or if three or more teams in the same pool finish round-robin play with the same number of points, the tie breakers below shall be used in the listed order. After any tie-breaker, if two teams remain tied, the head-to-head result is used.

1. Goal differential among tied teams *(goals scored minus goals given up; maximum of 5 goals counted per match)*
2. Goal differential among all pool teams *(goals scored minus goals given up; maximum of 5 goals counted per match)*
3. Goals scored against among tied teams *(maximum of 5 goals counted per match)*
4. Goals scored against among all pool teams *(max. of 5 goals counted per match)*
5. Coin toss or *jan-ken*.

Penalty kick shootouts, elimination matches only (Saturday afternoon)

- a. PKs will be taken by five players (selected from those players who were playing at the end of the match) from each team.
- b. Winner of a coin flip (or jan ken) chooses to kick first or defer.
- c. The kicks shall be taken alternately.
- d. Each kick shall be taken by a different player and all eligible players shall take a kick before any player may take a second kick.
- e. If, before both teams have taken five kicks, one has scored more goals than the other could score from all five of its kicks, no more kicks shall be taken.
- f. If a tie exists after five kicks, the goalkeeper may be changed.
- g. If a tie still exists after five kicks, sudden-death penalty kicks will be taken by players who have not already kicked.

Overnight sleeping rooms

Must be vacated Friday and Saturday mornings by 7:30 AM.

[Overnight accommodation information](#) can be found on the Sabers athletic website at sabers.senri.ed.jp.

AISA choir festival: YIS, Friday and Saturday nights

- Band room E136: 8 YIS male singers
- Chorus room E137: 8 YIS female singers
- Green room: Ms. Bridgewater
- AD office: Mr. Elliot

Friday night, MS girls soccer tournament

- Vacate rooms entirely by 7:30 AM Saturday morning.
- NAGOYA girls and female coach: small gym
- NAGOYA male coach: music practice room
- ISSH girls: Mr. Walker's grade 5 classroom E231
- ISSH male coach: music practice room
- ISSH female coach: nurse's office
- Return futons to genkan Saturday morning.

SOIS Address, Directions, Phone Numbers

Senri International School of Kwansei Gakuin (SIS)

Osaka International School of Kwansei Gakuin (OIS)

Onohara-Nishi 4-4-16, Minoh-shi, Osaka-fu 562-0032 JAPAN

関西学院千里国際中等部・高等部

関西学院大阪インターナショナルスクール

〒562-0032 大阪府箕面市小野原西 4-4-16

TEL.072-727-5050 FAX.072-727-5055 www.senri.ed.jp

Directions to SOIS can be found on the SOIS school website – www.senri.ed.jp.

- *From Shin-Osaka: Midosuji Line (red) north to Senri-Chuo, final stop (¥320; 13 min.).*
- *From Senri-Chuo: taxi – 10 minutes, about ¥1600. Tell driver: Senri Kokusai Gakuin, Onohara-Nishi. (Bus is cheaper – ¥220 – but slower and less frequent.)*

Taxi phone numbers

Please call either of these taxi companies for rides from school.

- Hankyu: 06-6864-1111
- Miraito: 072-627-0123

Important phone numbers

Mr. Peter Heimer 080-1469-3788; office: 072-727-2137

activities director

Mr. Stephen Frater 090-3969-0516

Sabers soccer coach

Restaurants, Shops in Onohara-Nishi neighborhood

There are restaurants, food shops and convenience stores a short walk from the school. There are more restaurants (McD's, KFC, Mister Donut) a 15-minute walk from the school.

Turn **RIGHT** out the front entrance of the school and walk down the street:

On the right side of the street, in this order:

- [Hiro Coffee](#) (opens at 8:00 AM)
- [Crocchetta](#) (good bentos for 500 yen)
- Family Mart convenience store
- Takiya drug store
- [1 Karubi Plus](#) (all-you-can-eat yakiniku – a bit pricey, often long waits...but good)
- [Komeda Coffee](#) (opens at 7:00 AM)
- Kozou-zushi (take-out sushi, bentos)
- [Kobe Motomachi Doriya](#) (near the bottom of the hill)
- [Kamakura Pasta](#) (bottom of the hill, on corner)

On the left side of the street, in this order:

- [Hotto Motto](#) (cheap take-out bentos)
- [Sunny Side bakery](#) (opens at 7:30 AM; tasty and popular)
- [Starbucks](#) (opens at 8:00 AM)
- [Mos Burger](#) (Japanese fast food hamburgers)

At the bottom of the hill at the lights, cross the street, on the right:

- [Kansai Super](#) (supermarket; big red and white K sign; 9:30 AM – 10:00 PM)
- To the right, 50 meters up the street past Kansai Super is [NishikiWarai](#) (*okonomiyaki*; green and white sign; lots of tables and reasonably priced; popular, so sometimes a long wait)

At the bottom of the hill at the lights, turn left (toward the mountains, toward route 171):

- 10-minute walk from here to major intersection at route 171.
- Walk past [HokkaHokkaTei](#) (take-out/delivery bentos, 072-749-0230), [RaiRaiTei](#) ramen, Circle K.
- Continue down the hill to the major intersection where you will find Mr. Donut, KFC, McDonalds, [Katsu&Katsu](#) tonkatsu, and [Kura Sushi](#) conveyor belt sushi.

Turn **LEFT** out the front of the school and walk **20 minutes** down the street.

(15-20 minutes; do not leave this road; curves to left; stay on the left sidewalk):

- **Bb** [アミューズメントタイムスクエア B b 箕面船場店](#): game center, bowling alley, karaoke, sento (public bath), restaurants, 100-yen store

Minoh Market Park Visola outdoor shopping mall

- 5-minute taxi ride (about 1200 yen) from school.
- [Aeon](#) department store, [Sports Depot](#) sporting goods store, [Uniqlo](#), Starbucks, [Baskin Robbins](#) ice cream, [Häagen Daz](#) ice cream, [Subway](#) sandwich shop, [First Kitchen](#) (fast food), [109 Cinema](#) movie theater, many other shops and restaurants.

Senri-Chuo train station

- 10-minute taxi ride (about 1800 yen) from school (where the AISA coaches hotel is located).
- [Yamada Labi 1 electronics store](#), Starbucks, Mr. Donuts, Lotteria fast food, Mos Burger, McDonalds, Hankyu Department Store, grocery stores, many other shops and restaurants.

Acknowledgements, Thanks

It takes a schoolwide effort to conduct a sporting event like this.

Many people put forth much effort to help this event succeed.

We thank them all.

- *Sabers middle school girls soccer coaches: Stephen Frater and Fran Namba*
- *Sabers middle school girls soccer managers*
- *Sabers Sports Council for their dedicated work, attention to detail, and cheerful support*
- *International Senri Soccer School referees*
- *Sabers Sports Council for their dedicated work, attention to detail, and cheerful support: Kaho Shimomura, Juri Ishimoto, Haruka Kiyohiro, Risako Tanaka, Rika Tanaka, Misuzu Okawa, Nono Yamada.*
- *School administration: Masago-sensei, Mr. Searle, Ito-sensei, Mr. Mecklem, Mr. Lewis*
- *SOIS facilities staff for vital behind-the-scenes work: Yoh-san, Nishimura-san, Kan-san.*
- *SOIS business office staff for their assistance: Iida-san, Takada-san, Nakatsuka-san.*
- *Nurses Natsuko Hasegawa and Carol Shigeyama for their medical care.*
- *SOIS teachers for allowing guests to sleep in their rooms: Ms. Bonner, Mr. Elshout, Mr. Villapando, Mr. Marica, Ms. Osako, Mr. Walker.*
- *Saturday School staff for allowing us to use the field.*

And finally thank you to all players and coaches.

Have a great tournament and enjoy your stay at SOIS.

We hope you make new friends and positive memories.



sabers.senri.ed.jp